



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
“PORTI DETAR VLORË”sh.a

Nr._____ prot.

Vlorë, më 17.01.2022

To whom it may concern:

Subject: Call for interest for the External expertise within the project: **“Smartport”**, funded by **INTERREG IPA CBC ITALY-ALBANIA-MONTENEGRO, 2014-2020**

Ref: **INTERREG IPA CBC ITALY-ALBANIA-MONTENEGRO, 2014-2020/ “Smartport”**
/ Prot No. 24/42, **Order No. 247, date 31.12.2021**

In the context of the partnership in the Project **“Smartport”**, **INTERREG IPA CBC ITALY-ALBANIA-MONTENEGRO, 2014-2020**, the Port of Vlora , has lunched the call upon their need on external expertise needed, in:

“External Expertise - external service for the organization of the training activities & tutors for the training activities” –in the frame of the project “ Smartport”

The complete tender dossier is attached to this call for proposal. It includes:

1. Instructions to tenderers and contract notice
2. Draft Contract Agreement and Special Conditions with annexes:
3. General Conditions for service contracts
4. Terms of Reference
5. Key experts (including templates for the summary list of key experts and their CVs)
6. Budget (to be submitted by the tenderer as the Financial offer using the template provided)

Other information:

- Administrative compliance grid
- Evaluation grid
- Tender submission form



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
“PORTI DETAR VLORË”sh.a

For full details of the tendering procedures, please see the Practical Guide and its annexes, which may be downloaded from the following website: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

We look forward to receiving your tender before the deadline set in point 8 of the Instructions. Please send it to the address given in point 8.

The tender must comprise of a Technical offer and a Financial offer, which must be submitted in separate envelopes . Each Technical offer and Financial offer must contain one original, clearly marked ‘**Original**’, and 3 copies, each marked ‘**Copy**’.

Interested candidates are invited to submit their application in a sealed envelope indicating:

- a) the address for submitting tenders indicated above;
- b) the reference code of the tender procedure
- c) the words ‘Not to be opened before the tender-opening session’ and equivalent phrase in Albanian “Mostehapetperpara fazes se hapjes se ofertavetetenderit”
- d) and the name of the tenderer.

at the following address:

The Port of Vlora
Lagjia Pavarsia, Skele, Vlore
Attn: Laert Rapollari
Project Manager

The deadline for the submission of the applications is **17.02.2022,16:00 hr**. Only applications received prior to this deadline will be considered.

For more information and duration of the assignment please referred to the TORs (Terms of Reference) or request the full tender dossier at the email address here given.

Yours sincerely,



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
“PORTI DETAR VLORË”sh.a

Admir Malaj

General Director



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
“PORTI DETAR VLORË”sh.a

Lënda: Thirrje Interesi për Ekspertizën e jashtme në ndihmë të realizimit të projektit “*Smartport*” – *financuar nga programi* **“FINANCUAR NGA PROGRAMI INTERREG IPA CBC ITALI-SHQIPERI-MAL I ZI, 2014-2020**

Referenca e Projektit: FINANCUAR NGA PROGRAMI INTERREG IPA CBC ITALI-SHQIPERI-MAL I ZI, 2014-2020/ “Smartport” / Prot No. 24/43, Order No. 247, date 31.12.2021

Në kuader të partneritetit në projektin “**Smartport**”, - *programi* **“FINANCUAR NGA PROGRAMI INTERREG IPA CBC ITALI-SHQIPERI-MAL I ZI, 2014-2020” Porti Vlore**”, shpall thirrjen për ekspertizën e jashtme të nevojshme në kuadër të projektit, si më poshtë:

“External Expertise - external service for the organization of the training activities & tutors for the training activities “Smartport”

Dosja e plotë e tenderit është bashkëlidhur kësaj thirrjeje dhe duhet të përmbajë:

- Udhëzime mbi tenderin dhe njoftimi i kontratës
- Draft Kontrate Marreveshjeje dhe Kushtet e veçanta me anekset përkatëse
- Kushtet e përgjithshme për kontratat e shërbimit
- Termat e Referencës
- Eksperti kyç (përfshirë modeli për paraqitjen e listës së ekspertëve dhe CV së tyre)
- Buxheti (sipas modelit të dhënë)

Informacione të tjera:

- Tabela e përputhjes Administrative
- Tabela e Vlerësimit
- Formatit I aplikimit në tender



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
“PORTI DETAR VLORË”sh.a

Për më shumë detaje për procedurat e tenderimit të ndjekura, ju lutem ti referoheni modeleve të PRAG dhe anekseve të tij të cilat mund ti shkarkoni në adresën e mëposhtme:
<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

Procedurat e Aplikimit:

Aplikimet duhet të jenë në anglisht dhe të përmbajnë, një ofertë teknike dhe një ofertë financiare, e cila duhet të dorëzohet në zarfat e ndara dhe të përmbajë një pale dokumentacion të shënuar si “Original” dhe tri kopje të shënuara “Kopje”.

Kandidatët e interesuar janë të ftuar të dorëzojnë aplikimet e tyre në një zarf të mbyllur ku të specifikohet:

- a) Adresa e aplikantit të interesuar ;
- b) Kodi I references për procedurën e sipërpërmendur të tenderit
- c) Fjalët ‘Not to be opened before the tender-opening session’ dhe ekuivalentja frazë në shqip “Mos te hapet perpara fazes së hapjes së ofertave të tenderit”
- d) Emri I shoqërisë së interesuar.

Për projektin “**Smartport**”, në adresën e mëposhtme :

Porti Vlore

Lagjia Pavaresi, Skele, Vlore

Z.Laert Rrapollari

Manaxher Projekti

Aplikimet pranohen deri më **17.02.2022** , brenda orës **16:00**. Do të shqyrtohen vetëm aplikimet që mbërrijnë brenda këtij afati. Për më shumë informacion mbi dosjen e plotë të tenderit si dhe kërkesave dhe afateve të kohezgjatjes së kontratës, referojuni Termave të Referencës të publikuar këtu, apo kërkoni një informacion më të plotë rreth dosjes së tenderit në adresën elektronike të dhënë më sipër.

Me respekt,



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
“PORTI DETAR VLORË”sh.a

Admir Malaj

Drejtor i Përgjithshëm